



Free³

VU002ZVU

Free⁹

VU004ZVU



Basic³

VU001ZVU

Basic⁹

VU003ZVU

ULTRASONIC CLEANER

Návod k použití

ČEŠTINA



0ZVUI0001
19/05/2015



Tento přístroj je v souladu se směrnicí 93/42/ES. Originál prohlášení o shodě je uvedeno v příloze k návodu.



OBSAH

- 1. APLIKACE A ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ**
- 2. BEZPEČNOST**
 - 2.1 BEZPEČNOSTNÍ OZNAČENÍ
 - 2.2 DISPOZICE
- 3. SPECIFIKACE**
- 4. BALENÍ**
- 5. POPIS SOUČÁSTI**
- 6. INSTALACE**
- 7. PROVOZ SPOTŘEBIČE**
 - 7.1 OVLÁDACÍ PANEL
 - 7.2 NASTAVENÍ CYKLU
- 8. NÁVOD K OBSLUZE**
- 9. ÚDRŽBA**
 - 9.1 ČIŠTĚNÍ
 - 9.2 ČIŠTĚNÍ LÁZNÍ
- 10. HLÁŠENÍ - CHYBY**
 - 10.1 CHYBY
 - 10.2 OBECNÉ PROBLÉMY
- 11. POSTUPY PRO SERVIS A POMOC**
- A. VÝKRESY**



<p>URČENÝ ÚČEL POUŽITÍ</p>	<p>Ultrazvuková lázeň byla navržena pro čištění nástrojů používaných v mnoha oborech - lékařství, zubní, kosmetické a veterinární oblasti a dalších vyžadující ultrazvukové čištění.</p>
---------------------------------------	--

Přístroj umožňuje pomocí ultrazvukového čištění (kavitace) dezinfikovat těžko dostupná místa, která se obtížně čistí ručně, bez rizika vyplývajícího z manipulace s kontaminovanými nástroji.

Doporučené kroky při použití v zubním lékařství:

<p>DISINFEKCE</p>	<p>Chemická dezinfekce se provádí pouze v případě, že se použije vhodný tekutý dezinfekční prostředek v procentech a časech stanovených výrobcem.</p>
<p>ČIŠTĚNÍ</p>	<p>Tento krok snižuje množství mikrobiální kontaminace o více než 90 %. Odstraňuje zbytkový organický materiál, který vznikl při předchozím postupu.</p>
<p>OPLÁCHNUTÍ</p>	<p>Po vyčištění je nutné nástroje opláchnout. Tímto krokem se odstraní veškeré zbytky dezinfekčního / čisticího prostředku.</p>
<p>SUŠENÍ</p>	<p>Po opláchnutí je třeba nástroje vysušit, aby se odstranily zbytky vody, které mohou ohrozit následný proces sterilizace.</p>



Ultrazvuková lázeň se smí používat pouze k čištění nástrojů a materiálů, které jsou kompatibilní s ultrazvukovým čisticím systémem, a obecně pouze k účelům určeným výrobcem.



Přístroj se nesmí používat v prostředí s nebezpečím výbuchu.

Zařízení umístěte mimo dosah zdrojů tepla nebo elektromagnetického záření.

**ZAŘÍZENÍ NEOTEVÍREJTE
NEPONOŘUJTE DO VODY
NEMYJTE POD TEKOUČÍ VODOU**

Nevkládejte žádné předměty, které by se mohly dostat do kontaktu se dnem vany.

Do lázně nenalévejte kyseliny (např. HCl) nebo chloridy.

Při čištění se nedotýkejte kapaliny a předmětů, které přenášejí ultrazvuk.



Lázeň, rám a čisticí kapalina se mohou zahřát; vyhněte se přímému kontaktu, aby nedošlo k popálení.



Nebezpečí požáru a výbuchu; při ošetření ultrazvukem nepoužívejte hořlavé čisticí prostředky.



Postupujte podle pokynů uvedených v bezpečnostním listu použitého tekutého čisticího / dezinfekčního prostředku.



Za určitých podmínek může ultrazvuk vytvářet vysoký šum.

Používejte vhodné osobní ochranné prostředky.



Elektrický systém musí odpovídat údajům na výrobním štítku a platným předpisům. Zkontrolujte, zda systém odpovídá vlastnostem zařízení.

Před připojením zařízení zkontrolujte neporušenost napájecího kabelu.

Situace, kdy je nutné odpojit napájení:

- CHYBA/ SELHÁNÍ
- NEBEZPEČÍ ZPŮSOBENÉ VNIKNUTÍM KAPALINY DO ZAŘÍZENÍ
- ÚDRŽBA
- ČIŠTĚNÍ



Neodstraňujte výrobní štítek



V souladu s platnými předpisy je výrobce odpovědný za výrobek uvedený na trh. Odpovědnost zaniká v okamžiku, kdy jsou na zařízení prováděny operace nekvalifikovaným personálem nebo s neoriginálními náhradními díly.

Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za škody na osobách nebo majetku v případě nesprávného použití přístroje.

2.1 Bezpečnostní značení

	<p>NEBEZPEČNÉ NAPĚTÍ</p>
	<p>VYSOKÁ TEPLOTA</p>
	<p>ZEMNÍ SPOJENÍ</p>

2.2 Likvidace



Na tento výrobek se vztahuje směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES o odpadních elektrických zařízeních (OEEZ). V jurisdikcích, které tuto směrnici přijaly, byl výrobek uveden na trh po 13. srpnu 2005 a nesmí být likvidován jako nerecyklovatelný domovní odpad. Pro likvidaci tohoto výrobku použijte místní sběrná zařízení pro OEEZ nebo postupujte v souladu s platnými předpisy.



SPECIFIKACE

Provozní teplota	+5°C až +30°C
Maximální relativní vlhkost při 30 °C	80%

ELEKTRICKÉ

Napájecí napětí	230 VAC +/-10 % jednofázový
Frekvence	50 Hz
Napájecí kabel	2 + 1 x 1 mm ²

SPECIFIKACE LÁZNI

MODEL:	BASIC3	BASIC9	FREE3	FREE9
POPIS				
Objem vany (l)	2.8	8.2	2.8	8.2
Objem vodního nákladu (l)	2.2	6	2.2	6
Rychle působící pojistky (A)	2	4	2	4
Vnitřní rozměry vany D x H x V (mm)	235x135x100	332x227x120	235x135x100	332x227x120
Vnější rozměry vany D x H x V (mm)	305x168x248	418x259x268	305x178x248	418x269x268
Vnitřní rozměry koše D x H x V (mm)	185x100x50	286x191x56	185x100x50	286x191x56
Hmotnost (Kg)	3.7	7.1	4	7.4
Počet snímačů	1	4	1	4
Frekvence (KHz)	38	38	38	38
Ultrazvukový výkon (W)	150	300	150	300
Vytápění (W)	/	/	100	300
Materiál vany	Nerezová ocel AISI 316			
Integrovaný odtok	/	/	Ano	Ano
Velikost Ventil	/	/	3/4 G	
	/	/	Nerezová ocel AISI 316	

Obalové krabice nesmí být vystaveny nárazům a mělo by se s nimi manipulovat opatrně, aby se zabránilo jejich převrácení nebo pádu.

Zařízení je uloženo v krabici z vlnité lepenky, která je uvnitř vyztužena ochrannou konstrukcí.

Otevřete obal z vlnité lepenky, vyjměte vyztužené části a vyjměte zařízení.



Obalovou krabici je nutné uschovat po celou dobu záruky.
Výrobce nepřijímá vrácení zboží bez originálního obalu.



Vyjměte obalovou krabici a zkontrolujte stav zařízení.



Nepoužívejte zařízení, která vykazují viditelné poškození způsobené přepravou.




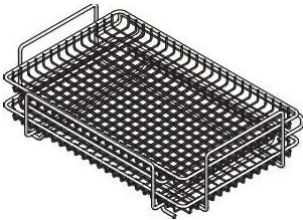

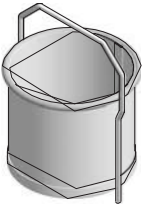

05 POPIS SOUČÁSTI

POS	OBRÁZEK	POPIS	KÓD
		Napájecí kabel (L 2,5 m)	CECG006
32		KRYT NA TŘÍLITROVOU VANU	1ZVUA0012
34		KOŠ NA TŘÍLITROVOU VANU 185 x100 H50 (mm)	1ZVUA0025
41		DRŽÁK NA KELÍMEK PRO TŘÍLITROVOU VANU	1ZVUA0051
79		KRYT NA 9LITROVOU VANU	1ZVUA0013
80		KOŠ NA 9LITROVOU VANU 286x191 V56 (mm)	1ZVUA0026
78		DRŽÁK NA HRNEK PRO 9LITROVOU VANU	1ZVUA0052

40		N°2 KELÍMEK TĚSNĚNÍ KELÍMKU KRYT KELÍMKU	VU800ZVU
43			
39			
64		VYPOUŠTĚCÍ VENTIL	CPRG034
65		VYPOUŠTĚCÍ KONCOVKA	3MECQ0011

Viz oddíl A - VÝKRESY



PŘÍSLUŠENSTVÍ NENÍ SOUČÁSTÍ DODÁVKY		
	<p>Pouze 9litrová verze KOŠÍK S PODPĚRNÝM SEDÁKEM NA DNO VANY 180 x 280 H60 (mm)</p>	<p>SVMA069</p>
	<p>Pouze 9litrová verze</p>	
	<p>DRŽÁK TÁCU (VOLITELNÝ)</p>	<p>VM801ZVM</p>
	<p>TÁCU Č. 1 (VOLITELNÉ)</p>	<p>SVMA070</p>
	<p>Pouze 9litrová verze TĚSNĚNÍ NA NOHY</p>	<p>CM50080</p>
	<p>Pouze 9litrová verze DRŽÁK NA SKALPEL (D 70 mm H 60 mm)</p>	<p>SVMA072</p>
DETERGENTY		
	<p>D2 - 2,5 LITRU TEKUTÉHO PRACÍHO PROSTŘEDKU 4DÍLNÉ BALENÍ</p>	<p>VM002ZVM</p>
	<p>D3 - SILNY TEKUTY PRACÍ PROSTŘEDEK BALENÍ PO 1 KUSE</p>	<p>2222S</p>



Elektrický systém musí být v souladu s platnými předpisy. Zkontrolujte, zda systém odpovídá vlastnostem zařízení.

Ujistěte se, že naměřená hodnota síťového napětí odpovídá hodnotě uvedené na typovém štítku přístroje.

Zařízení umístěte do blízkosti elektrické zásuvky, na suché místo, chráněné před nárazem nebo rozlitím kapaliny.

Umístěte přístroj na dokonale vodorovný povrch, který je stabilní a vhodný pro hmotnost přístroje.

Zařízení se smí přemísťovat pouze pomocí příslušných bočních úchytů.

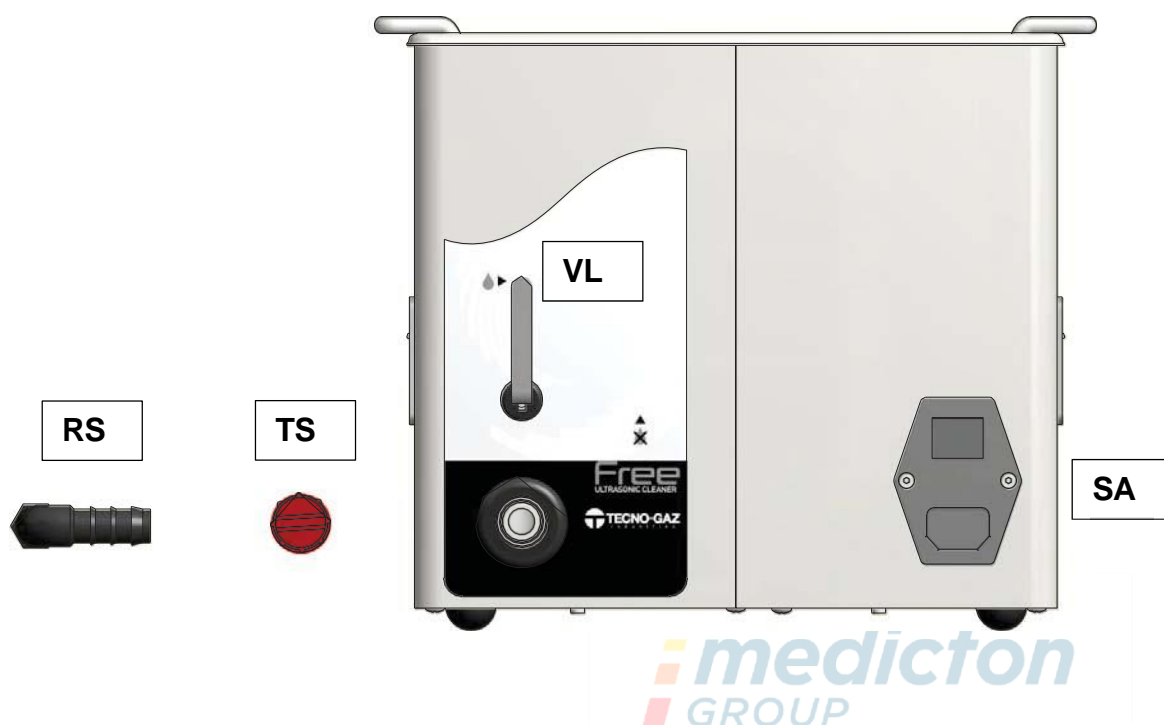
PŘÍPOJKA ODVODŇOVACÍHO VENTILU (pouze pro verze s odtokem)

Odstraňte uzávěr výfuku (TS) (vyšroubujte uzávěr proti směru hodinových ručiček).

Našroubujte dodaný odtokový ventil (RS) (otáčejte ve směru hodinových ručiček).

Připojte vypouštěcí hadici požadované délky (příslušenství není součástí dodávky) vhodnou pro montáž (průměr šroubu 10-12 mm).

Hadici utáhněte hadicovou svorkou (příslušenství není součástí dodávky).



PŘIPOJENÍ NAPÁJECÍHO KABELU



Zkontrolujte neporušenost napájecího kabelu.



Nepřipojujte pomocí nástavců, redukci nebo adaptérů.

Připojte napájecí kabel do zásuvky na zadní straně zařízení.

ZAPNOUT STROJ POMOCÍ JEHO VLASTNÍHO SPÍNAČE

POZNÁMKY



Používejte pouze doporučené kapaliny vhodné pro ultrazvukové čištění.



Nemíchejte kapaliny uvnitř přístroje, protože vzniklé chemické reakce mohou způsobit značné poškození přístroje i osob.



Zařízení má odnímatelný kryt pro přístup k čisticí vaně.

Umístěte speciální koš doprostřed čisticí vany; vložte do něj předměty určené k čištění; pro optimální čištění předměty nepřekrývejte, ale rovnoměrně je rozložte.



NESPOUŠTĚJTE ULTRAZVUK NEBO / A PŘÍPADNÝ OHŘEV, POKUD NÁDRŽ NEBYLA SPRÁVNĚ NAPLNĚNA: MOHLO BY DOJÍT K POŠKOZENÍ GENERÁTORŮ ULTRAZVUKU A TOPNÝCH TĚLES.
PRAVIDELNĚ KONTROLUJTE SPRÁVNOU HLADINU ČISTICÍHO PROSTŘEDKU

KROK

POPIS

1

Vkládání vody (před napájením přístroje)

Naplňte lázeň vodou, nejlépe destilovanou, přibližně do 2/3 jejího maximálního objemu.

KOŠ MUSÍ BÝT ZCELA PONOŘEN.



	Přidejte mycí prostředek do lázně v poměru stanoveném výrobcem.		
2	Vybrané procento	Objem lázně 3 litry (ml)	Objem vany 9 litrů (ml)
	1%	22	60
	2%	44	120
	3%	66	180
	4%	88	240
	5%	110	300
	6%	132	360
3	<p>Vytápění Zařízení pokračuje v ohřevu čisticí kapaliny. Po dosažení nastavené teploty se zastaví. Všimněte si, že během ultrazvukového čištění se teplota čisticí kapaliny zvyšuje.</p>		
4	<p>Odplynění (DEGAS) Přístroj pracuje tak, že přerušovaně aktivuje ultrazvuk. Tento proces snižuje množství plynů rozpuštěných v kapalině a zvyšuje účinnost následného čištění.</p>		
5	<p>Čištění ultrazvukem Krok čištění pomocí ultrazvukové kavitace. SWEEP Frekvence ultrazvuku se moduluje tak, že se snižují nepříznivé účinky stojatého vlnění a zvyšuje se rozložení ultrazvukové energie v čisticí kapalině. Čištění je účinnější (zlepšuje se kavitace).</p>		
9	<p>Odvodnění</p> <p>U verzí bez odtoku se vana vyprazdňuje ručně.</p> <p>U provedení s odtokem se vana vyprázdní otevřením příslušného ventilu VL par 06.</p> <p>Před manipulací s přístrojem, mycími prostředky a příslušenstvím:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Odpojte napájecí kabel - Zkontrolujte teplotu přístroje - nebezpečí popálení - Zkontrolujte tekutý mycí prostředek - žíravé kapaliny - Používejte vhodné osobní ochranné prostředky 		



POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ viz oddíl A VÝKRESY

Použití sklenic je vhodné pro čištění velmi malých předmětů. Je také možné použít různé čisticí prostředky ve dvou sklenicích.

Umístěte držáky nápojů na vanu po .

Umístěte sklenice se speciálními těsněními na správná místa tak, aby byly ponořeny do kapaliny přibližně do 1/3 své výšky.

Naplňte nádrž tak, abyste dosáhli 2/3 celkového objemu.

Naplňte sklenice mycím prostředkem tak, aby byly ošetřované předměty pokryty.

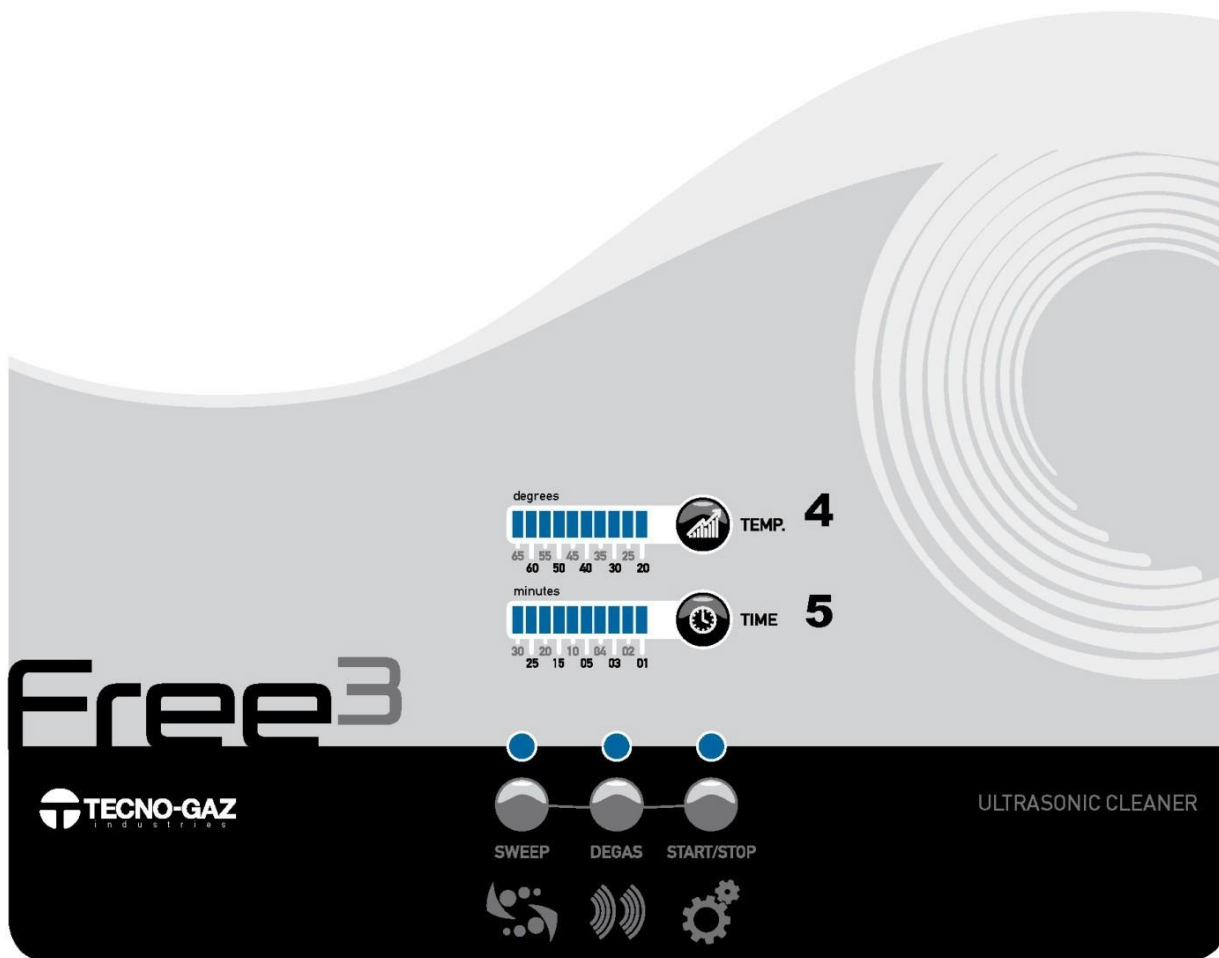
Sklenice lze používat s různými mycími prostředky v různém procentuálním poměru (příklad: 1 sklenice naplněná mycím prostředkem na 5 %, 2 sklenice naplněné dezinfekčním prostředkem na 10 %).

Ve verzi 3 lt není možné použít koš z nerezové oceli.

U verze 9lt je možné použít nerezový koš, který se umístí na opačnou stranu vany.



7.1 Ovládací panel



1 2 3



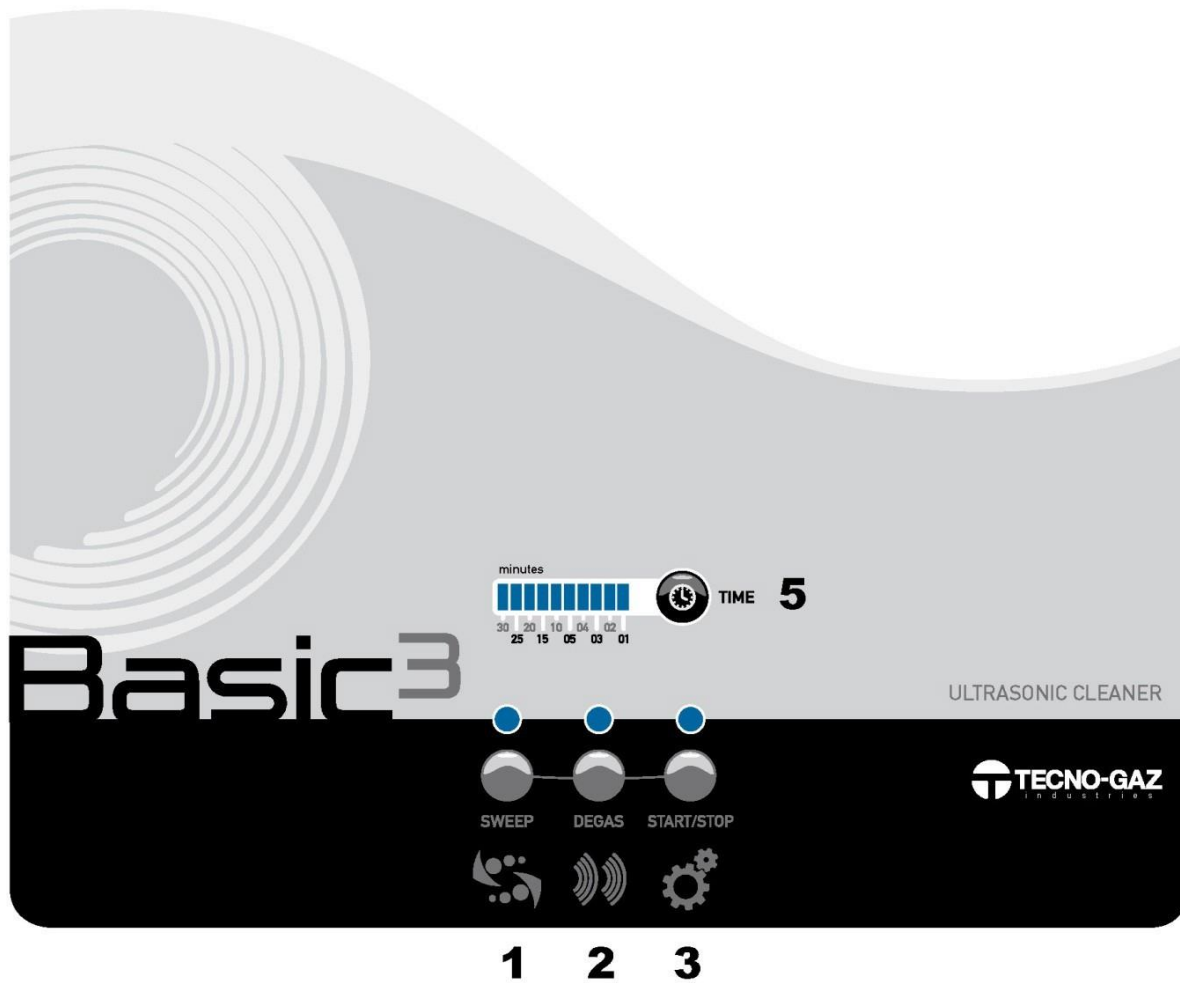
TLAČÍTKA PRO SPUŠTĚNÍ/ZASTAVENÍ CYKLU

1	START	ZAČÁTEK CYKLU
	STOP	CYKLUS STOP

TLAČÍTKA NASTAVENÍ

2	DEGAS	POVOLIT FUNKCI ODPLYNĚNÍ
3	SWEEP	POVOLIT FUNKCI PROCHÁZENÍ
4	TEMP.	NASTAVENÍ TEPLoty
5	ČAS	NASTAVENÍ ČASU





TLAČÍTKA PRO SPUŠTĚNÍ/ZASTAVENÍ CYKLU

1	START	ZAČÁTEK CYKLU
	STOP	CYKLUS STOP

TLAČÍTKA NASTAVENÍ

2	DEGAS	POVOLIT FUNKCI ODPLYNĚNÍ
3	SWEEP	POVOLIT FUNKCI PROCHÁZENÍ
5	ČAS	NASTAVENÍ ČASU



7.4 Nastavení cyklu**Teplota od 20 do 65 °C** (verze s vyhříváním)

Nastavení teploty mytí: stiskněte tlačítko TEMP; tím lze procházet mezi nastavovacími čárkami; zastavte se na požadované teplotě.

CAS od 1 do 30 minut

Nastavení doby čištění: stiskněte tlačítko TIME (ČAS); tím lze procházet kontrolkou nastavení BAR; zastavte se na požadované době čištění.

DEGAS (ODPLYNĚNÍ)

Stiskněte tlačítko DEGAS: pokud se rozsvítí příslušná kontrolka, je funkce nastavena.

SWEEP

Stiskněte tlačítko SWEEP: pokud se rozsvítí příslušná kontrolka, je funkce nastavena.

Na konci čistícího cyklu se nastavení uloží a znovu se navrhne pro další cyklus.

DEGAS a SWEEP

Funkce DEGAS a SWEEP lze zapnout a vypnout stisknutím příslušných tlačítek. Tyto funkce lze nastavit před zahájením cyklu nebo je povolit během čištění. Doba trvání je určena počátečním nastavením doby čištění.

Funkce DEGAS a SWEEP se vzájemně vylučují: pokud je nastavena funkce DEGAS a stisknuto tlačítko SWEEP, funkce DEGAS se automaticky vypne, zatímco funkce SWEEP se aktivuje.

AUTOMATICKÉ FUNKCE

Aktivují se stisknutím a podržením určitého tlačítka po dobu delší než 6 s.

DEGAS: Stisknutím a podržením příslušného tlačítka po dobu ≥ 6 s přístroj automaticky provede 5minutový cyklus ODPLYNĚNÍ; není nutné stisknout tlačítko START. Pro zastavení stiskněte tlačítko STOP před uplynutím 5 minut.

SPUŠTĚNÍ CYKLU POUZE U VERZÍ S VYTÁPĚNÍM

Po dosažení nastavené teploty je možné automaticky spustit čistící cyklus.

Stiskněte a podržte tlačítko START po dobu ≥ 6 sekund. Přístroj začne pracovat; provozní LED začne blikat; čistící kapalina se začne zahřívát. Po dosažení nastavené teploty se spustí čistící cyklus, který bude probíhat po nastavenou dobu.

8 NÁVOD K POUŽITÍ

NAPLNĚNÍ VANY

Naplňte vanu vodou (nejlépe destilovanou).

Přidejte čisticí prostředek vhodný pro daný typ čištění v poměru stanoveném výrobcem.

VKLÁDÁNÍ

Vložte čištěné předměty do standardně dodávaného koše a rovnoměrně je rozložte na dno koše. Překrývání předmětů snižuje účinnost čištění.

Pro správné čištění musí být čištěný materiál zcela ponořen do čisticí kapaliny.

Zavřete vanu přiloženým krytem

ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ

Hlavní vypínač je umístěn nad zástrčkou.

Pokud zařízení nepoužíváte, vypněte hlavní vypínač.

Přepněte hlavní vypínač do polohy I (zapnuto).

Nastavte cyklus zadáním požadovaných parametrů.

START CYKLU

Stiskněte tlačítko **START**

Začátek cyklu je zobrazen příslušnou blikající LED diodou **Přístroj**

zobrazí:

Čas: pevná LED dioda indikuje nastavený čas, blikající LED dioda čas zbývající do konce cyklu.

Teplota: pevná LED dioda indikuje nastavenou teplotu, blikající LED dioda aktuální teplotu čisticí kapaliny.

Degas: je aktivován, pokud svítí příslušná kontrolka

Sweep: je aktivován, pokud svítí příslušná kontrolka

END OF CYCLE (KONEC CYKLU)

Konec cyklu je zobrazen odpovídajícím pevným LED světlem **START / STOP**.

Zvedněte kryt a dávejte pozor na kondenzaci. Otočte kryt a přiložte jej k zařízení.

Vyjměte koš a položte jej na horní část krytu.

Pokračujte v oplachování.



Čisticí roztok pravidelně vyměňujte podle pokynů výrobce čisticího/dezinfekčního prostředku. Po vyčerpání roztoku jej vždy vyměňte. Pro účinné čištění často vyměňujte čisticí roztok.

Použití PŘÍSLUŠENSTVÍ

(dodávané příslušenství se liší v závislosti na zakoupeném produktu)

DRŽÁK KELÍMKU	Vhodné pro uložení 2 skleněných kelímků
TĚSNENÍ	Správná poloha kelímku
KELÍMEK	Vhodné pro mytí drobných předmětů a použití čisticích prostředků, které nelze přidat přímo do vany.
MALÝ KOŠÍK	Je příslušenstvím 9litrové vany a lze ji používat společně s kelímky.
DRŽÁK ŘEZACÍHO KOŠE	Vhodné pro drobné předměty, které by mohly spadnout na dno vany. (volitelné, není součástí dodávky)
KOŠ S PODPĚRNÝM STOJANEM NA DNO VANY	(180 mm X 28 mm H60 mm) (volitelné, není součástí dodávky)
DRŽÁK ZÁSOBNÍKU VČETNĚ 2 ZÁSOBNÍKŮ	(volitelné, není součástí dodávky)

Údržba a **opravy se musí provádět při odpojení stroje od napájení a vychladlém stavu.**



Zařízení neponořujte do vody



Používejte čisticí prostředky, které nejsou agresivní vůči plastům.



Používejte mycí prostředky vhodné pro nerezovou ocel



Odstraňte případné usazeniny nebo nečistoty, abyste zabránili vniknutí potenciálně překážejících materiálů do odtokového okruhu.

Pro snížení tvorby vodního kamene doporučujeme používat destilovanou vodu.

K čištění lze použít běžné čisticí prostředky, pokud neobsahují kyselinu chlorovodíkovou (kyselinu mravenčí) nebo její sloučeniny.

V případě odolných skvrn zkuste použít specifické přípravky na nerezovou ocel. K čištění nepoužívejte podložky z ocelové vlny ani nic, co by ji mohlo poškrábat nebo obrousit.



Správná údržba zařízení zajišťuje jeho bezproblémový provoz a významnou úsporu času a nákladů na pomoc.



10.2 Chyby

V případě chybového hlášení je třeba zařízení resetovat, aby bylo možné zahájit nový cyklus. Chyby jsou signalizovány **současným blikáním diod DEGAS a SWEEP.**

Typ chyby je hlášen na časovém indikátoru:

Všechny chyby se resetují stisknutím libovolného tlačítka po dobu 5".

Zobrazit	Příčiny	Řešení
1M LED	Výpadek sítě během cyklu	Obnovení a opětovné spuštění cyklu, pokud je to nezbytné
4M LED	Teplotní sonda (otevřená)	Kontaktujte podporu a vyměňte sondu
5M LED	Teplotní sonda nefunguje (zkrat)	Kontaktujte podporu a vyměňte sondu

10.4 Obecné problémy

Problémy	Možné příčiny	Řešení
Špatné čištění	- Přítomnost neupravených prvků (cement, algináty)	- Před ošetřením použijte vhodné čisticí prostředky.
	- Nesprávné nastavení cyklu	- Změňte parametry a prodlužte dobu čištění.
	- Žádný hluk z ultrazvuku nemůže být slyšet během fáze čištění	- Kontaktujte prosím technickou podporu
Některé nástroje se poškodí	- Přístroje nevhodné pro čištění ultrazvukem (např. zrcadla)	- Nevhodné nástroje nedesinfikujte ultrazvukovým čištěním

11 POSTUPY PRO SERVIS A P O M O C

V případě poruchy nebo revize se obraťte na infolinku společnosti **MEDILINE ITALIA s.r.l.**

TELEFON	+39 0522 94.29.96
FAX	+39 0522 94.47.98
@	service@tecnogaz.com

Servisní oddělení vyhodnotí, zda je nutné stroj vrátit výrobci, nebo je nutný zásah technika, a po kontrole stroje vypracuje odhad, který předá distributorovi a ten jej předá konečnému zákazníkovi k potvrzení a podpisu.

Po obdržení odhadu podepsaného k převzetí bude zařízení zpracováno a odesláno ve lhůtě uvedené v odhadu.

Následující kroky jsou povinné, pokud musí být stroj odeslán do společnosti:

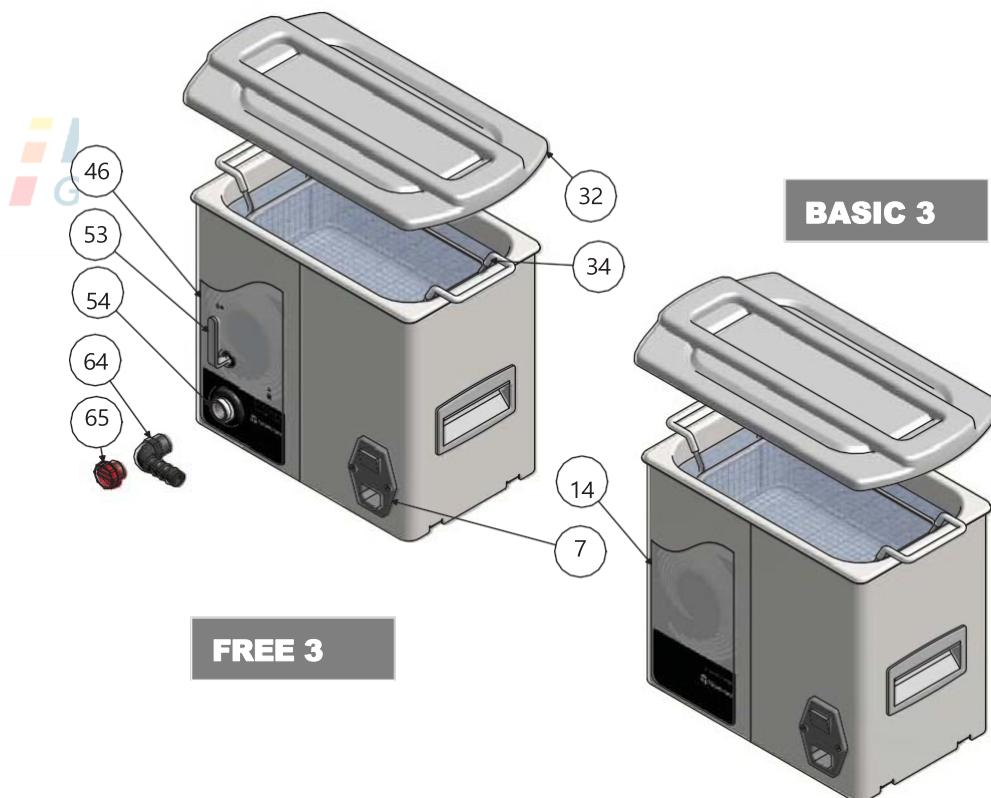
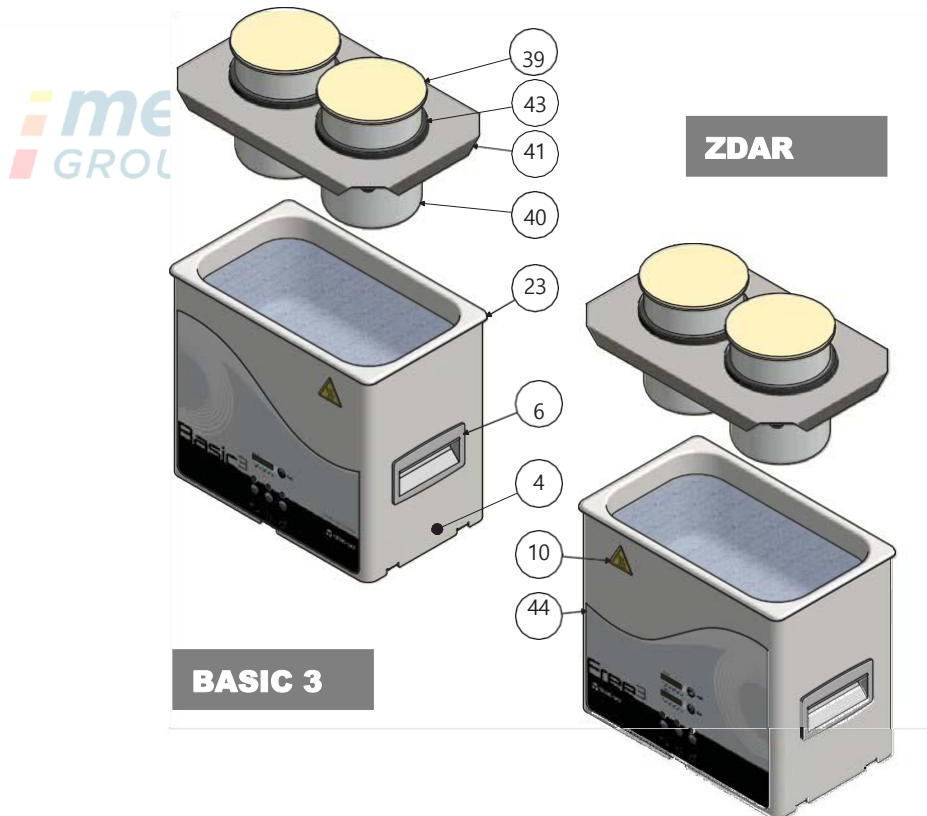
- Použijte originální obal. Pokud ji již nemáte, použijte odpovídající obal. Přepravní rizika nese odesílatel.
- Dodávejte pouze zařízení (nepřidávejte žádné součásti obsažené v sadě příslušenství).
- Před přepravou vanu důkladně vyčistěte. Pokud bude vana znečištěná, budou vám účtovány náklady na čištění a dezinfekci.
- Anomálii uveďte písemně a do balíčku vložte dokument, ve kterém je jasně uvedena zjištěná anomálie nebo služba, kterou požadujete.
- Vždy zasílejte se zaplacenou přepravou, jinak vám budou účtovány vzniklé náklady na dopravu.

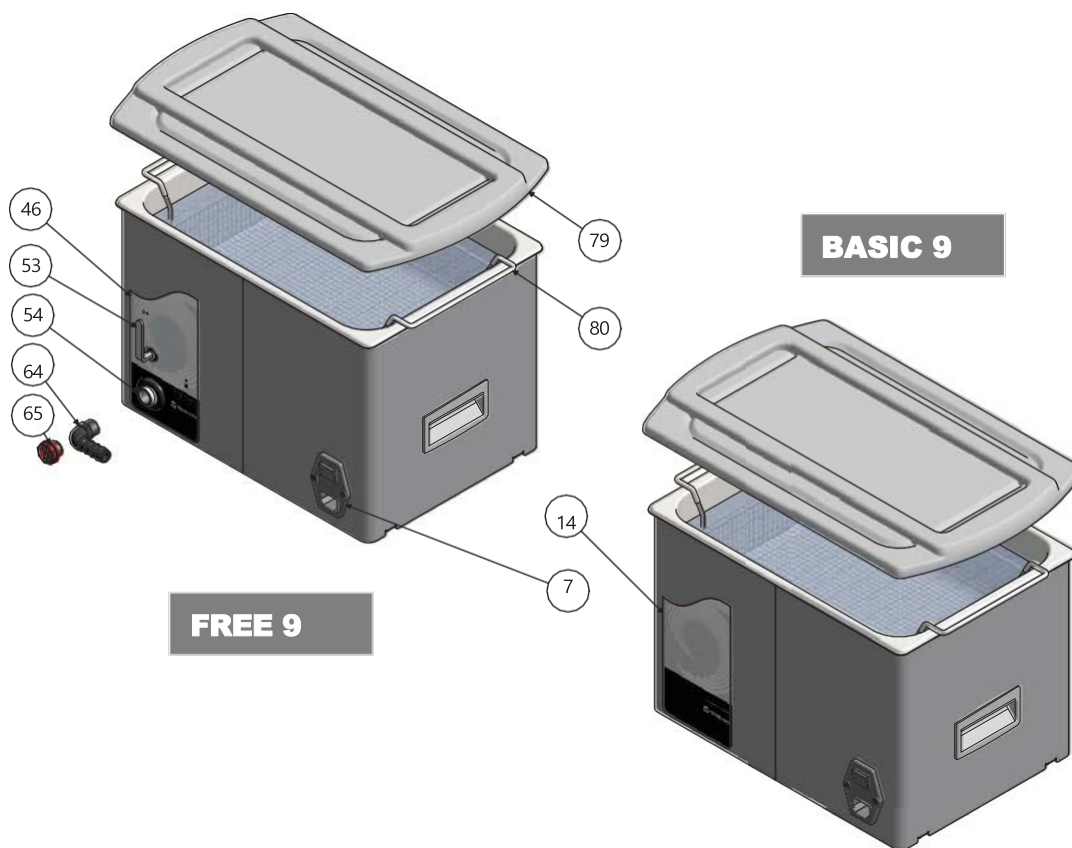
Všechny neoriginální obaly, které obdržíme, budou zlikvidovány.

Zařízení bude vráceno v originálním balení (náklady na balení vám budou účtovány) prostřednictvím vašeho přepravce.

A

VÝKRESY







TECNO-GAZ

Group



TECNO-GAZ S.p.A.



Strada Cavalli N°4 - 43038
Sala Baganza - Parma - ITÁLIE
Tel. +39 0521 83.80
Fax. +39 0521 83.33.91

www.tecnogaz.com



CS

Tento návod musí být vždy uložen u výrobku v souladu se směrnicemi Evropského společenství. Společnost TECNO-GAZ si vyhrazuje právo na změnu přiloženého dokumentu bez předchozího upozornění. Společnost TECNO-GAZ si vyhrazuje vlastnictví tohoto dokumentu a zakazuje ostatním, aby jej používali nebo šířili bez jejího souhlasu.

